

ÍNDICE

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA	1	MODO DE MONITORIZAÇÃO	6
NOMENCLATURA	2	AUTO-DIAGNÓSTICO	6
FUNCIONAMENTO PREPARATÓRIO	3	SUGESTÕES PARA O FUNCIONAMENTO	6
FUNCIONAMENTO	3	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	6
TEMPORIZADOR SEMANAL	4	ESPECIFICAÇÕES	6

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente estas “PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA” e utilize-o do modo correcto.
- As instruções nesta secção relacionam-se todas com a segurança; certifique-se de que mantém as condições de funcionamento seguro.

⚠ PERIGO!

Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, poderão muito provavelmente resultar na morte ou em ferimentos graves para o utilizador ou para os técnicos de assistência.

- Não tente instalar este controlo remoto pelos seus meios.
- Este controlo remoto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. A reparação deverá ser sempre efectuada pelo pessoal de assistência técnica autorizado.
- Quando for necessário mudar de local, contacte o pessoal de assistência técnica autorizado para desligar e instalar o controlo remoto.
- Se ocorrer algum problema (cheiro a queimado, etc.), desligue imediatamente o disjuntor para interromper o funcionamento e solicite a assistência de pessoal técnico autorizado.
- Se o cabo estiver danificado, contacte um representante de assistência técnica para obter mais informações.

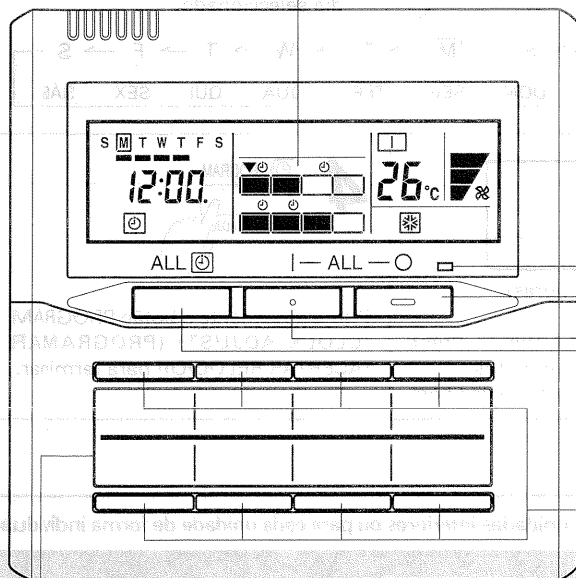
⚠ AVISO!

Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, poderão possivelmente resultar em ferimentos pessoais no utilizador ou danos no equipamento.

- Não exponha o controlo remoto directamente à água.
- Não opere o controlo remoto com as mãos molhadas.
- Não toque nos interruptores com objectos pontiagudos.
- Desligue sempre o disjuntor quando limpar o controlo remoto, o aparelho de ar condicionado ou o filtro de ar.
- Verifique as condições do local de instalação.
- Assegure-se de que não existe nenhum equipamento electrónico pelo menos a um metro do controlo remoto.
- Evite instalar o controlo remoto próximo de fogões de sala ou outros aparelhos de aquecimento.
- Quando instalar o controlo remoto, tenha cuidado para evitar o acesso de crianças ao local.
- Não utilize gases inflamáveis próximo do controlo remoto.

NOMENCLATURA

● Com a tampa fechada



Indicadores de funcionamento da unidade interior

Indicam o estado de funcionamento e o funcionamento do temporizador de cada uma das unidades interiores.

■ : Activado □ : Desactivado
⊙ : Funcionamento do temporizador ▼ : Selecção

Lâmpada de funcionamento

Acende quando qualquer uma das unidades interiores estiver a funcionar. Pisca quando qualquer uma das unidades interiores não funciona correctamente.

Botão ALL OFF (DESLIGAR TODAS)

Prima o botão ALL OFF (DESLIGAR TODAS) para desligar todas as unidades interiores.

Botão ALL ON (LIGAR TODAS)

Prima o botão ALL ON (LIGAR TODAS) para ligar todas as unidades interiores.

Botão ALL TIMER (TEMPORIZAÇÃO PARA TODAS)

Prima o botão ALL TIMER (TEMPORIZAÇÃO PARA TODAS) para activar ou desactivar o funcionamento do temporizador para todas as unidades interiores.

Botão de activar/desactivar

Prima o botão de activar/desactivar para ligar ou desligar a unidade interior correspondente.

Etiquetas para o nome das unidades interiores

Escreva os nomes das unidades interiores nas etiquetas fornecidas e cole-as.

● Com a tampa aberta

Indicador do temporizador e do relógio e definições

Indicador de definições

Indicador do dia

Indicador do temporizador e do relógio

Indicador de modo do temporizador

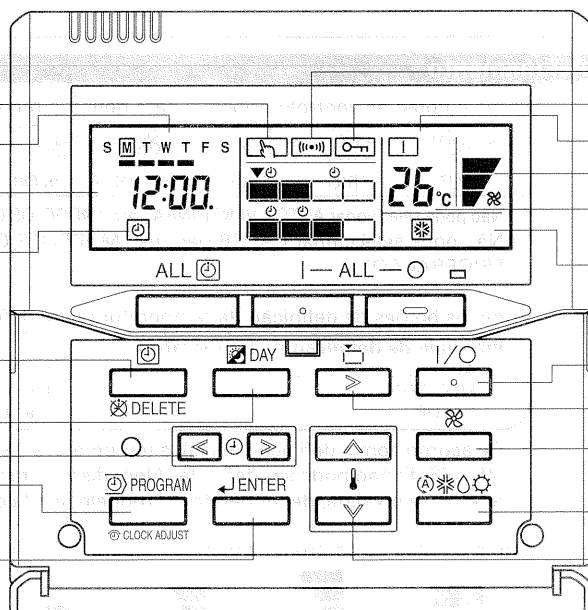
Botão de modo do temporizador (DELETE) (APAGAR)

Botão DAY (DIA)

Botão de acertar a hora

Botão PROGRAM (CLOCK ADJUST) (PROGRAMAR (ACERTAR RELÓGIO))

Botão ENTER (VALIDAR)



Visualizar o estado e controlar as unidades interiores

Indicador de transmissão

Indicador de funcionamento bloqueado

Indicador de activado/desactivado

Indicador da velocidade da ventoinha

Indicador da temperatura

Indicador do modo de funcionamento

Botão de começar/parar

Botão de selecção

Botão de controlo da ventoinha

Botão de controlo principal

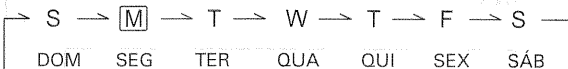
Botão de definição de temperatura

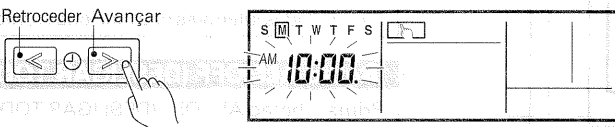
* As indicações do visor LCD são as mesmas quer a tampa esteja aberta ou fechada.

FUNCIONAMENTO PREPARATÓRIO

Para definir o dia e a hora actuais

1  Prima continuamente o botão PROGRAM (CLOCK ADJUST) (PROGRAMAR (ACERTAR RELÓGIO)) durante 2 segundos ou mais.

2  Prima o botão DAY (DIA) e selecione o dia actual. Aparece a indicação  à volta do dia seleccionado.

3  Retroceder Avançar
ex. Segunda-feira 10:00 (12 horas)

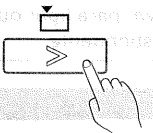
Prima os botões de acertar as horas para definir a hora actual. Prima várias vezes para acertar a hora actual em incrementos de 1 minuto. Prima continuamente para acertar a hora actual em incrementos de 10 minutos.
* Mantenha pressionado um botão de Acertar a Hora para definir correctamente a hora.

4  Prima novamente o botão PROGRAM (CLOCK ADJUST) (PROGRAMAR (ACERTAR RELÓGIO)) para terminar.

FUNCIONAMENTO

● É possível efectuar as definições de funcionamento para todas as unidades interiores ou para cada unidade de forma individual.

Para seleccionar a unidade interior

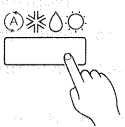
 Prima o botão de selecção para seleccionar a unidade interior.

1ª unidade interior 2ª unidade interior ... 8ª unidade interior Todas as unidades interiores

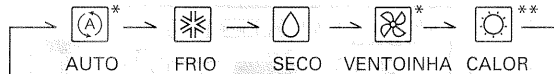
A indicação ▼ da unidade interior seleccionada acende e é apresentado o estado de funcionamento.
* Se seleccionar todas as unidades interiores, todas as unidades interiores registadas são controladas em simultâneo.
* Se seleccionar todas as unidades interiores, aparece a indicação **ALL** no indicador do temporizador e do relógio.

Para definir o modo de funcionamento

Definição do modo de funcionamento

 Prima o botão de controlo principal para definir o modo de funcionamento.

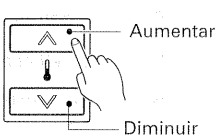
Prima o botão de controlo principal para definir o modo de funcionamento.

 AUTO FRIO SECO VENTONHA CALOR

* Não pode seleccionar AUTO e VENTONHA para "MODELOS COM BOMBA DE AQUECIMENTO".

** Não pode seleccionar CALOR para os "MODELOS QUE APENAS EFECTUAM REFRIGERAÇÃO".

Definição da temperatura ambiente

 Aumentar
Diminuir

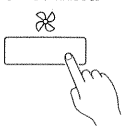
Prima os botões de definição da temperatura para definir a temperatura ambiente.

Intervalo de definição de temperatura

AUTO	18 a 30 °C (64 a 88 °F)
FRIO/SECO	18 a 30 °C (64 a 88 °F)
CALOR	10 a 30 °C (48 a 88 °F)

* De acordo com a definição inicial, a temperatura de aquecimento entre 10 a 15 °C (48 a 58 °F) não pode ser definida. Além disso, a temperatura entre 10 a 15 °C (48 a 58 °F) é inválida, dependendo do modelo, ainda que possa ser definida.

Definição da velocidade da ventoinha

 Prima o botão de controlo da ventoinha para definir a velocidade da ventoinha.

Prima o botão de controlo da ventoinha para definir a velocidade da ventoinha.

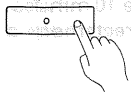
 AUTO ALTA MÉDIA BAIXA

* Se SECO estiver seleccionado, a velocidade da ventoinha só pode ser regulada para AUTO.

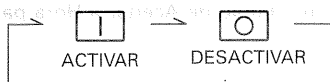
FUNCIONAMENTO

Para começar/parar o funcionamento

I/O



Prima o botão de começar/parar da(s) unidade(s) interior(es) seleccionada(s).



- Aguarde 3 segundos após as definições de funcionamento estarem concluídas. Decorridos 3 segundos, são transmitidas as definições de funcionamento. (fica intermitente)

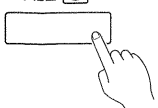
TEMPORIZADOR SEMANAL

A função de temporização pode não estar disponível, consoante a definição inicial.

- É possível definir temporizações diferentes para cada dia da semana.
- Pode definir quatro temporizações para cada dia.
- Para cada temporização, pode especificar a hora de activação/desactivação, o modo de funcionamento e a temperatura.

Para iniciar/cancelar o funcionamento do temporizador semanal

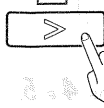
ALL



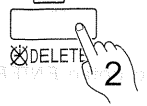
Prima o botão ALL TIMER (TEMPORIZAÇÃO PARA TODAS) para iniciar ou cancelar as temporizações semanais para todas as unidades interiores.



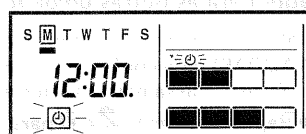
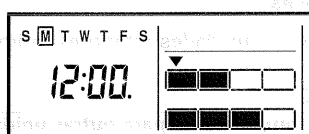
- Se qualquer uma das unidades interiores estiver no modo de temporização e premir este botão, cancela as temporizações para todas as unidades interiores.
- Se nenhuma das unidades interiores estiver no modo de temporização e premir este botão, inicia as temporizações para todas as unidades interiores.



Prima o botão de selecção para seleccionar a unidade interior.



Prima o botão de modo do temporizador (DELETE) (APAGAR) para iniciar ou cancelar os temporizadores SEMANAIS.



Para definir o temporizador semanal

1

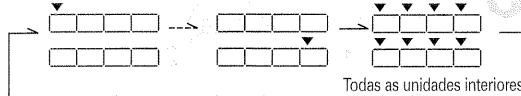
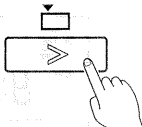
PROGRAM
 CLOCK ADJ



Prima o botão PROGRAM (CLOCK ADJUST) (PROGRAMAR (ACERTAR RELÓGIO)).

- * Não prima este botão durante dois segundos ou mais; caso contrário, irá aceder ao modo de definição da hora.

2



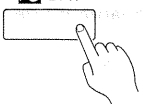
Prima o botão de selecção para seleccionar a unidade interior.

- * Se seleccionar todas as unidades interiores, as horas de todas as temporizações das unidades interiores registadas são definidas em simultâneo.

3

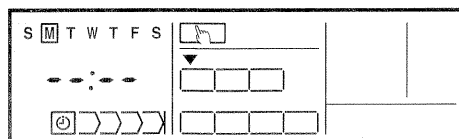
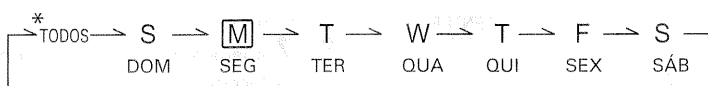
Definição do dia da semana

DAY



Prima o botão DAY (DIA) para seleccionar o dia da semana.

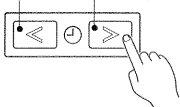
- * Com a opção TODOS, pode definir todos os dias em simultâneo quando aparecer a indicação à volta de cada dia.



4

● Definição da hora

Retroceder Avançar



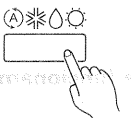
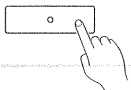
Prima os botões de acertar as horas para definir a hora em incrementos de 10 minutos.

- * Mantenha pressionado um botão de Acertar a Hora para definir correctamente a hora.

5

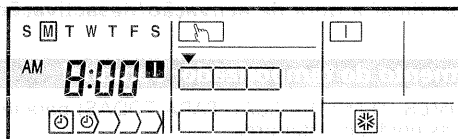
● Definição de funcionamento

I/O



Prima o botão de começar/parar, o botão de controlo principal ou o botão de definição de temperatura para definir o funcionamento.

- * Para as operações que podem ser definidas, consulte "Definição do modo de funcionamento", "Definição da temperatura ambiente" (página 3) e "Para começar/parar o funcionamento" (página 4), em "FUNCIONAMENTO".
- * São apresentadas apenas as actuais definições de funcionamento.

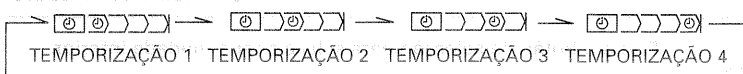
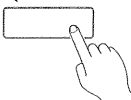


ex. TEMPORIZAÇÃO 1 entra em funcionamento às 8:00 em FRIO.

6

● Definir a temporização seguinte para o mesmo dia:

ENTER



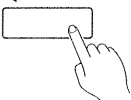
Em seguida, prima o botão ENTER (VALIDAR) para avançar para a definição da hora e repita os passos 4 e 5.

- Repita os passos 3 a 5 para definir o temporizador para outro dia da semana.

7

● Definir o temporizador para as outras unidades interiores:

ENTER



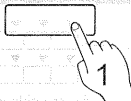
Antes de definir o temporizador para outras unidades interiores, prima o botão ENTER (VALIDAR) para confirmar as definições.

- * O visor passa para o temporizador seguinte.

- Repita os passos 2 a 6 para definir o temporizador para outras unidades interiores.

8

ENTER

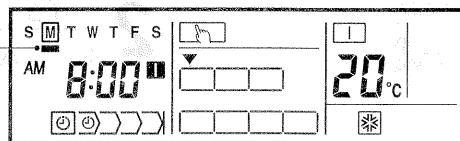


PROGRAM

CLOCK ADJ.



Quando define a hora de funcionamento, aparece a indicação



1. Prima o botão ENTER (VALIDAR) para confirmar o temporizador definido.

2. Prima novamente o botão PROGRAM (CLOCK ADJUST) (PROGRAMAR (ACERTAR RELÓGIO)) para concluir a definição de temporização semanal.

- * A indicação pisca durante dois segundos.

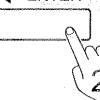
ex. A TEMPORIZAÇÃO 1 começa a funcionar às 8:00 com a definição FRIO e uma temperatura de 20 °C.

● Para apagar a hora de funcionamento

DELETE



ENTER



1. Se premir o botão de modo do temporizador (DELETE) (APAGAR) nos passos 3 a 7, apaga a hora de funcionamento relativa ao dia seleccionado.

- * Se seleccionar todos os dias, apaga as horas de funcionamento de todos os dias do temporizador seleccionado.

2. Prima o botão ENTER (VALIDAR) para confirmar a eliminação.

TEMPORIZADOR SEMANAL

i NOTAS

- (1) A temporização semanal não funciona quando define uma temporização de CALOR se um MODELO COM BOMBA DE AQUECIMENTO do sistema de ar condicionado estiver a funcionar no modo de refrigeração. Para além disso, a temporização semanal não funciona quando define uma temporização de FRIO ou SECO se um MODELO COM BOMBA DE AQUECIMENTO do sistema de ar condicionado estiver a funcionar no modo de aquecimento.
- (2) Mesmo que defina o funcionamento do temporizador, a lâmpada do temporizador da unidade interior não acende. (A lâmpada do temporizador é utilizada apenas para controlos remotos sem fios.)

MODO DE MONITORIZAÇÃO

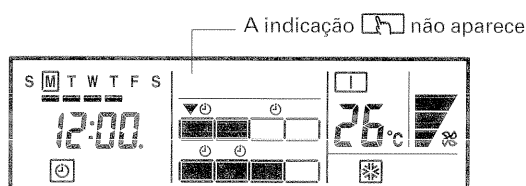
- No modo de monitorização, pode verificar o estado de funcionamento de cada unidade interior.

Para aceder ao modo de monitorização

Se não premir nenhum botão durante 60 segundos, o visor muda automaticamente para o modo de monitorização.

* A indicação  não aparece no modo de monitorização.

Prima o botão de selecção para seleccionar uma unidade interior e visualizar o respectivo estado.



AUTO-DIAGNÓSTICO

O sistema de ar condicionado deve ser verificado se aparecer a indicação "E*:**" (código do erro) no indicador do temporizador e do relógio ou se a lâmpada de funcionamento estiver a piscar.

Interrompa o funcionamento do ar condicionado e consulte o pessoal técnico autorizado.

SUGESTÕES PARA O FUNCIONAMENTO

Prioridade de Refrigeração/Aquecimento (AIRSTAGE™ [Só no modelo da Bomba de Aquecimento com sistema VRF])

- Se uma outra unidade interior no mesmo sistema já estiver a funcionar no modo de refrigeração ou no modo de desumidificação, as definições do modo de aquecimento não podem ser efectuadas.
- Se uma outra unidade interior no mesmo sistema já estiver a funcionar no modo de aquecimento, as definições do modo de refrigeração ou do modo de desumidificação não podem ser efectuadas.

Indicador de definições

- Quando estiver em curso uma operação importante, aparece a indicação . Depois da operação estar concluída, a indicação  pisca durante um minuto e, em seguida, apaga.
- Quando a indicação  estiver a piscar, isso significa que o sinal está a ser transmitido. Durante este período de tempo, as operações importantes ficam desactivadas.
- Quando aparecer a indicação , não é possível definir algumas funções.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de pedir assistência, efectue as seguintes verificações:

	Sintoma	Itens a verificar
VERIFIQUE MAIS UMA VEZ	Não funciona de todo.	● Houve uma falha de corrente? ● Queimou um fusível do conversor ou o disjuntor disparou? ● O interruptor de funcionamento principal está na posição de desactivado? ● O temporizador está a funcionar?

Se o problema persistir depois de efectuar estas verificações ou se notar um cheiro a queimado, interrompa imediatamente o funcionamento, desligue o interruptor e consulte o pessoal técnico autorizado.

ESPECIFICAÇÕES

CONTROLO REMOTO DE GRUPO (COM FIOS)

MODELO	ENERGIA	DIMENSÕES E PESO			
		ALTURA	LARGURA	ALTURA	PESO
UTB-*D*	DC 12 V	120 mm (4-3/4 pol.)	120 mm (4-3/4 pol.)	17 mm (5/8 pol.)	160 g (0,35 libras)